Getxo
KULTUR ETXEA
bizi ezazu

Villamonte A-8 behea / bajo
48991 Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 491 40 80 / 94 431 92 80
kulturetxea@getxo.eus
www.getxo.eus

ARTEZKARITZA KONTSEILUAREN BILERAREN AKTA

ACTA DE LA REUNIÓN DEL CONSEJO RECTOR

BILERA ZENBAKIA / REUNIÓN Nº: **11**

EGUNA/DÍA: 2018-12-18

ORDUA/HORA: 16:30

LEKUA/LUGAR: Santa Clarako bilera-aretoa / Sala de reuniones de Santa Clara

BERTARATUAK/ASISTENTES:

Lehendakaria/Presidente: KOLDO ITURBE jn. **Batzordeko kideak/**Vocales: JOSEBA ARREGI jn., ELENA CORIA and., KELTSE EIGUREN and., ALVARO GONZALEZ jn., AMAIA AGIRRE and., RAQUEL GONZALEZ and., SUSANA DE COS and., EDUARDO ANDRADE jn. (MIGUEL IBABE jnaren. Ordez), PAULA AMIEVA and., SUSANA ANDOLLO and., KIKE PRADA jn., NEREA GUIJARRUBIA and., IBON RODRIGUEZ jn., JOSE LUIS LANDA jn., SANTIAGO SAINZ, jn.

Idazkaria/Secretario: LUZ PORSET and.

BERTARATU EZ DIRENAK / NO ASISTENTES: OIER ITURRALDE jn.

Lehendakariak, legezko kopuru nahikoa zegoela ikusita, bilerari hasiera eman dio.	El Presidente, viendo que existía número legal suficiente, declara abierta la sesión.
Jarraian deialdiko aztergaien zerrendako gaiak aztertzeari ekin zaio. Emaitzak honako hauek izan dira:	A continuación se pasa a tratar los asuntos del Orden del día de la convocatoria con el siguiente resultado:

2018KO IRAILAREN 28AN , URRIAREN 23AN ETA AZAROAREN 20AN EGINDAKO BATZARREN AKTEN ONESTEKO PROPOSAMENA

APROBACIÓN DE LAS ACTAS DE LAS REUNIONES CELEBRADAS LOS DÍA 28 DE SEPTIEMBRE , 23 DE OCTUBRE Y 20 DE NOVIEMBRE DE 2018

Onespenaren proposamenari ekin aurretik Lehendakariak barkatzeko eskatu du, iraileko akta ez dagoelako osorik itzulita eta esan du hori eragozpena bada hurrengo bilerarako utziko dela. Kontua da aktaren transkripzio osoa eskatu den lehen aldia dela eta horregatik ez dela denbora nahikorik egon itzulpenari ekiteko.

Antes de dar paso a la propuesta de aprobación el Presidente pide perdón porque el acta del mes de septiembre no esta traducida en su totalidad y entiende que si eso es un impedimento para aprobarla se dejara para la siguiente reunión. Al ser la primera vez que se pide la transcripción total del acta, no ha habido tiempo suficiente para traducirla.

Bertaratu diren kideek ez dute eragozpenik jarri eta hiru aktak onetsitzat jotzen dira.

No habiendo inconveniente por parte de ninguno de los asistentes se dan por aprobadas las tres actas. .

Jarraian Koldo Iturbek esan du une honetatik aurrera ez dela akten transkripzioa egingo, horrek ahalegin ekonomiko handia egitea eskatzen duelako, eta adierazi du transkripzioa egitea eskatzen baldin bata aktaren zein atal transkribatzea nahi den azaldu beharko dela.

A continuación Koldo Iturbe indica que a partir de ahora no se realizara transcripcion de las actas ya que eso supone un esfuerzo económico importante e indica que en caso de que solicite se debera indicar que parte del acta se pide sea transcrita

Besterik gabe, aztergaien zerrendako bigarren gaiari ekin zaio.

Sin más se da paso al segundo punto del orden del día.

KULTUR ETXEA ERAKUNDE AUTONOMOAREN OBLIGAZIOAK ORDAINTZEKO LEGEZKO EPEAK BETETZEARI BURUZKO 2018KO EKAINAREN 30RARTEKO ETA IRAILAREN 30RARTEKO HIRUHILEKO TXOSTENA

INFORMACIÓN TRIMESTRAL A 30-06-2018 Y 30-09-2018 SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE LOS PLAZOS LEGALES PARA EL PAGO DE OBLIGACIONES

Txosten hoien berri ematen da eta galderarik ez dagoenez gai zerrendaren hirugarren puntura pasatzen da.

Se da cuenta de dichos informes y al no haber preguntas sobre los mismos se pasa al tercer punto del orden del día

EH-BILDUK ESKATUTA, 14 PUNTU EZTABAIDATZEA ETA BOZKATZEAREN PROPOSAMENA, KULTUR ETXEKO ESTATUTUEN ALDAKETA ETA ONDOREN HORIEK UDALBATZARI AURKEZTEA, HARK ONETSI DITZAN (Proposamena aktaren I eranskin moduan atxikitzen da)

A PROPUESTA DE EH BILDU ,DEBATE Y VOTACIÓN DE 14 PUNTOS COMO PROPUESTA DE MODIFICACIÓN DE LOS ESTATUTOS DEL AULA Y SU POSTERIOR REMISIÓN AL PLENO PARA SU APROBACIÓN (se adjunta la propuesta como a esta acta)

Koldo Iturbek adierazi du, aurreko bileran ere adierazi zenaren ildotik eta, halaber, Getxoko Kultur

Getxo
KULTUR ETXEA
bizi ezazu

Villamonte A-8 behea / bajo
48991 Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 491 40 80 / 94 431 92 80
kulturetxea@getxo.eus
www.getxo.eus

Etxeko teknikariak jaulki duen txosten juridikoa kontuan hartuta, EH-BILDU taldeak Kultur Etxeko estatutuak aldatzeko proposamen berria aurkezten duela. Proposamen hori talde politiko guztiei aurkeztu zitzaien eta epe bat eman zen, abenduak 11, horrekiko ekarpenak egiteko. Ez da ekarpenik jaso eta EH-BILDUren proposamenaren botazioari ekingo zaio.

Koldo Iturbe indica que tal y como se indicó en la reunión anterior y visto el informe jurídico emitido por la técnica del Aula de cultura de Getxo EH-BLIDU presenta una nueva propuesta de modificación de los estatutos del Aula. Esa propuesta se presentó a todos los grupos políticos y se dio un plazo, 11 de diciembre, para hacer aportaciones a la misma. No habiéndose recibido ninguna se pasara a la votación de la propuesta de EH_BILDU.

Botazio horri ekin aurretik Koldo Iturbek adierazi du proposameneko puntu guztiak onartuak izan daitezen derrigorrezkoa dela gehiengo osoa, hau da, puntu guztiek 9 boto lortzea, horrelako dagoelako ezarrita Organismo horren Estatutuen 13. artikuluan.

Antes de provecer a la votación Koldo Iturbe indica que para que cada uno de los puntos de la propuesta sea aprobado es necesario la mayoría absoluta, es decir, 9 votos, para cada uno de los puntos, ya que así se recoge en el artículo 13 de los Estatutos de este Organismo.

Halaber, komentatu du bertaratutako kide guztiek hitz egiteko aukera edukiko dutela eta hori txandak emanda egingo duela, eta logikoena lehen txanda hori proposamena aurkeztu duenak edukitzea dela. Beraz, hitz egiteko txanda eman dio EH-BILDUri.

Así mismo comenta que dará paso a cada uno de los asistentes, que lo hará mediante turnos y que lo lógico es que el primer turno lo tenga el que ha presentado la propuesta, por lo tanto cede la palabra a EH-BILDU.

Ibon Rodriguezek hitz egin du. Argitu du estatutuak aldatzeko Osoko Bilkuran aurkeztu zuten proposamenean adierazi zitzaiela proposamen horri, aldez aurretik, Kultur Etxeko Artezkaritza-Batzordeari aurkeztu behar zaiola, eta horregatik aurkezten dutela une honetan. Beraiek eskatzen dutena Batzordeko bilerak irekiak izatea da. Halaber, agente kulturalek bileretan zuzeneko eskuordetza izatea eskatzen dute. Organismo horrek bere hasieran zuen egoera lehengoratu nahi dute, nahiz eta osorik ez berreskuratu edo lehengoratu. Orduan dantza taldeek eta besteek euren ordezkariak zituzten. Orduan Kultur Etxeak beste forma juridiko bat zuen, Fundazio bat zen. Aldi berean, kontuan hartuta Kultur Etxearen egiturak duen sailkapena, batez ere hiru arlotan bereizita dagoena (Euskaltegia, Liburutegia eta Kultur Etxea), arlo horietako ordezkari batek saioetan hitza, baina ez botorik, edukitzea eskatzen dute. Hori ez ezik, herritarrek proposamenak aurkeztu ahal izateko dituzten bideak erregulatzea eskatzen dute. Funtsean horiek dira aurkezten dituzten proposamenak.

Toma la palabra Ibon Rodriguez. El mismo aclara que en la propuesta que llevaron al Pleno Municipal para modificar los estatutos se les indico que esa propuesta debía de pasar previamente por la Junta Rectora del aula y es por lo que ahora presentan la propuesta. Lo que ellos solicitan es que las reuniones de la junta sean abiertas. También piden los agentes culturales tengan representación directa en las reuniones. Quieren recuperar la situación en la que se encontraba este organismo en sus inicios, aunque nos e recupere en su totalidad. Antiguamente los grupos de danza, baile y demás tenían su representación. Por aquel entonces el aula tenía otra forma jurídica la de fundación. Además, teniendo en cuenta la estructura del aula de Cultura que fundamentalmente esta dividía en tres áreas, euskaltegi, biblioteca y aula, solicitan que u representante de cada una de esas áreas pueda tener voz pero no voto en las sesiones. También quiere que se regulen la vía en la que la ciudadanía pueda presentar una propuesta. Fundamentalmente esas son nuestras propuesta.

Argitu du puntu guztien botazio indibiduala eskatzen dutela pentsatzen dutelako gerta daitekeela horietariko baten edo batzuetan ados egotea eta ez besteetan.

Aclara que piden la votación individual de cada uno de los puntos porque piensan que se puede estar de acurdo en algunas de las propuestas y no en otras.

Amaitzeko, adierazi du benetan nahi dutena bilerak gardenak eta parte hartzekoak izatea dela.

Para finalizar indica que lo que realmente quieren es que las reuniones sean transparentes y sean participativas.

Jarraian Koldo Iturbek hitz egiteko txanda eman dio Alderdi Popularreko Eduardo Andraderi.

Seguidamente koldo Iturbe da la palabra a Eduardo Andrade del Partido popular.

Eduardok argitu du kontrako botoa emango dutela, Araudi Organikoaren Batzordean Artezkaritza-Batzordeetan botoa emateko erari buruzko akordioa lortu delako, eta Artezkaritza-Batzordeak Osoko Bilkurak bezalakoak izateko ahalegina egin delako. Eta beraiek akordio horren alde daude.

Eduardo aclara que votaran en contra porque en la comisión del Reglamento orgánico se ha llegado a un acuerdo sobre cómo se quiere que se vote en las Juntas rectoras, que ha tratado que las juntas rectoras son como los Pleno. Y que ellos son partidarios de ese acuerdo.

Jarraian eta inork ez duenez hitza eskazten Koldo Iturbek bere alderdiaren jarreraren defentsa egiten du

Seguido y dado que nadie pasa pide la palabra Koldo Iturbe hace una defesa de la postura de su partido.

EHBILDUk estatutoek markatzen duen bideari jarraituz proposamen bat egin digu estatutoen aldaketaren inguruan. Beharrezkoak izan diren txostenak eskatu izan dira eta bertan bozkatu daitezkela esaten da, era berean beste hainbat ideia eta zalantzak agertzen direlarik. Guk bat egiten dugu zalantza hoiekin:

-Zalatzatan jartzen du, legediaren ikuspegitik, udalak izendatzen ez dituen entitateen ordezkaritza.

-Langileen ordezkarien hautaketa eredua ez dela zuzena aipatzen du

-Herritarren eta elkarteen proposamenak sartzea udal legearekin bat etorri beharko lirateke.

-10. Puntuan agertzen den "ageriko arazoak" termino juridikoa argitu beharko litzateke.

EH-BILDU nos ha presentado una propuesta de modificación de los estatutos siguiendo una vía establecida en los propios estatutos. Se han solicitado los informes que han sido necesarios y en ellos se establece que se puede proceder a su votación; del mismo modo, se expresan otras ideas y dudas. Nosotros compartimos esas dudas:

- Se pone en duda, desde el punto de vista de la legalidad, la representación de las entidades no designadas por el Ayuntamiento.

- Se cita que el modelo de elección de los representantes de los trabajadores no es directo.

- La introducción de las propuestas de los ciudadanos y de las asociaciones tendrían que cumplir la legalidad.

- Se tendría que aclarar el término jurídico "problemas manifiestos" que aparece en el punto 10.

Getxo
KULTUR ETXEA
bizi ezazu

Villamonte A-8 behea / bajo
48991 Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 491 40 80 / 94 431 92 80
kulturetxea@getxo.eus
www.getxo.eus

Zalantza nabarmenak, berez gure ustez nahikoak proposamen honi ezezko borobila emateko.

Hauxe gutzi izango ez balitz ere, guk beste hainbat proposamentena zalantza eta kontrako irizpideak ere badauzkagu:

1. Elkarte edo entitateen parte hartzearen inguruan:
   a. Galdetu egin zaie eragileei horrelako eredu bat nahi duten? Hau da beraiek nahi duten parte hartze eredua? EZ, ETA HORI DA PROPOSAMEN HONEN GABEZIRIK HAUNDIENA.
   b. Tituloan agertzen dira lau kide gero 5 garatzen direnean.
   c. Zerrendatutako kideen artean ez daude, jai batzordeak,arte garaikidea, idazleak eta literatura mundukoak, etorkinak, emakumeen elkarteak...
   d. Zein errolda erabiliko genuke hau onartzekotan? Kultur Etxekoa, ,azken mapeoa, udaletxeko eregistro orokorrean daudenak?
   e. Boto berdina izango dute:
      i. Herriko eragileen ordezkariek eta hauteskunde batzuetan aukeratuak izan garen zinegotziok?EZ
      ii. 1980an sortutako elkarte batek eta 2018an sortutakoak?
      iii. Kontutan izango dira bazkide kopuruak, edo 4 bazkide duen elkarte batek 2.000 bazkide duen beste baten botuek berdin balio dute.
      iv. Herrian oso errotuta dauden elkarteek beste guztien botu balio bera izango dute?
      v. Aurrekontuak, diru-laguntza jasotzeak,

Son dudas suficientes para, en nuestra opinión, proceder a rechazar en su totalidad esta propuesta.

Si todo ello no fuera suficiente, tenemos otra serie de dudas y criterios contrarios a otras propuestas que se realizan:

1. En lo que respecta a la participación de asociaciones y entidades:
   a. ¿Se ha preguntado a los agentes si desean un modelo de este tipo? ¿Es este el modelo de participación que ellos desean? NO, Y AQUÍ RESIDE EL DÉFICIT PRINCIPAL DE ESTA PROPUESTA.
   b. En el titulo aparecen cuatro miembros, cuando después se desarrollan 5.
   c. Entre los miembros que se desarrollan en la lista no aparecen las comisiones de fiestas, arte moderno y del ámbito de los escritores y la literatura, emigrantes, asociaciones de mujeres,...
   d. ¿Cuál sería el censo que utilizaríamos si aprobáramos esto? ¿El del Aula de Cultura, el último mapeo, los que están en el registro general del Ayuntamiento?
   e. Tendrán el mismo voto:
      i. ¿Los representantes de los agentes del municipio y los concejales que hemos sido elegidos en unas elecciones? NO.
      ii. ¿Una asociación creada en 1980 y otra creada en 2018?
      iii. ¿Se tendrá en cuenta el número se socios, o los votos de una asociación que cuenta con 4 socios van a valer igual que otra con 2.000 socios?
      iv. ¿Los votos de las asociaciones muy arraigadas en el pueblo

aurrekontuak edo ta urteko memoriak kontutan izango ditugu, edo guztien botuek berdin balioko dute?

f. Dietak ordainduko diegu ordezKari hauei?
g. Amaitzeko: ordezkari hoiek ,ordezkatzen duten taldeen interesak defendatuko dute edo bakarrik beraien interesak? Zelan bermatuko dugu ordezkari hoiek ordezkatzen dutenen aurrean beraein lanaren zuritu beharra?

Gu ez gara ordezkaritza honen aldekoak, elkarlanearen aldekoak baizik, eta horretan lanean ari gara, udaletxeko kultura sailetik hainbat ekimen elkarlanean bideratu ditugu heriko elkartegintzarekin,foroak eta lantaldeak dauzkagu proiektuak beraiekin lantzeko eta diru-laguntza lerro ezberdinak beraein urteko prooiektuak gartazen laguntzeko.

2. Langileen ordezkariak. Zer esanik ez ,beraien foroa negoizaizo mahaiak edota komiteak dira. Hauteskunde sindikalen bitartez aukeratutako ordezkariekin osatutakoa.

   a. Galdetu diegu beraiei batzorde artezkarietan egon nahi duten?

   b. Ilegala ote da? Egotekotan ordezkari sindilkalak egon beharko lirateke?
   c. Langileek beraien ordezkariak aukeratzeko prozesua dute , legez

tendrán el mismo valor que las del resto?

v. ¿Vamos a tener en cuenta los presupuestos, el recibir subvenciones o las memorias anuales, o valdrá lo mismo el voto de todas ellas?

f. ¿Pagaremos dietas a estos representantes?
g. Para finalizar: ¿estos representantes, defenderán solamente los intereses de los grupos a los que representan o solamente los propios? ¿Cómo vamos a garantizar, en lo que respecta a quienes representen, la justificación de su tarea?

Nosotros no somos partidarios de esta representación sino de trabajar en colaboración, y estamos trabajando en ello. Desde el Departamento de Cultura del Ayuntamiento hemos desarrollado cantidad de iniciativas colaborativas con el asociacionismo, contamos con foros y grupos de trabajo para llevar a cabo proyectos con ellos, y diferentes líneas de subvenciones para ayudarles a ejecutar sus proyectas anuales.

2. En los que respecta a los representantes de los trabajadores, no es necesario recordar que su foros son las mesas de negociación o los Comités, que están formados por representantes elegidos por medio de las elecciones sindicales.

   a. ¿Les hemos preguntado a ellos si quieren estar en el Comité Rector?
   b. ¿Será ilegal? De haber representantes, ¿tendrían que ser representantes sindicales?
   c. Los trabajadores cuentan con procedimientos, establecidos legalmente, para elegir a sus representantes, y de la manera que

Getxo
KULTUR ETXEA
bizi ezazu

Villamonte A-8 behea / bajo
48991 Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 491 40 80 / 94 431 92 80
kulturetxea@getxo.eus
www.getxo.eus

ezarrita, eta txostenean agertzen den moduan honek ilegalitatea ikutzen du.

3. Aurreko bileran esan nuen bezala, proposamenak eta dealdiak egiteko epeak hausnarketa sakona behar dute, eta bat nator epe hoiek kudeaketaren onerako haunditu behar direla, zuek proposamenen berri izan dezazuen , proposamenen aurrean ekarpenak egin ahal izateko eta behar diren txostenak denboraz egin ahal izateko.

Parte hartzearen inguruan egiten diren proposamenak, herritarrek eta eragileen ingurukoak, erabat ados txosten juridikoarekin, udal legea eta TAOLarekin bat etorri behar direla eta prozesuak zehaztu. Guk gure eredua daukagu eta behar den unean eta beharrezkoa diren kontrasteekin ekarriko dugu

Bukatzen duenean Ibon Rodriguez-i ematen dio hitza

Bakoitzak iritzi ezberdina izatea ulertzen duela dio, baina Udal Araudi Organikoari (UAO) buruz ari direla eta indarrean dagoen UAO-k ez duela Artezkaritza Kontseiluaren funtzionamendua arautzen; honek Organismo bakoitzaren estatutuek egiten baitute. UAOren inguruan egin diren batzarren inguruko informazioa eskatu egin du hemen dagoen talde politiko batek eta ukatu egin ziao. Hala ere aipatutako hainbat gauza argi utzi nahi ditugu:

- Esaten duzuenean ea talde guztien oniritzia jaso dugun, , guztiena ez , batzuena bai.
- Talde guztien oniritzia du proposamen honek? , ba ez ,ez du ez oniritzia ez txar iritzia. Nahi duguna da proposamen honekin , ate bat zabaltzea da. Atea zabalik baldin badago zeharkatu daiteke , aldiz, Udalak atea itxita uzten badu ezin da parte hartzearen ate hori zeharkatu

está reflejado en los informes se roza la ilegalidad.

3. Como ya manifesté en la reunión anterior, las propuestas y los plazos para realizar las convocatorias necesitan una profunda reflexión y estoy de acuerdo en que estos plazos, para beneficio de la gestión, se han de ampliar para que vosotros tengáis conocimiento de las propuestas, para que podáis hacer aportaciones con respecto a estas propuestas y se puedan realizar los informes dentro los plazos establecidos.

Las propuestas que se lleven a cabo en la cuestión de la participación de los ciudadanos y agentes, y de acuerdo con lo establecido en el informe jurídico, han de respetar la ley municipal y la LBRL, y se han de detallar los procesos. Nosotros también tenemos un modelo y en el momento oportuno lo presentaremos con los contrastes pertinentes.

Tras finalizar, da la palabra a Ibon Rodriguez toma la palabra.

Indica que entiende que cada uno tenga una postura diferente pero que se está hablando del ROM y que el ROM que está en vigor hoy en día no regula el funcionamiento de las Juntas rectoras, sino que son los estatutos de cada organismo quien lo hace.. . Un grupo político aquí presente ha solicitado información referente a las reuniones realizadas entorno al ROM. Aun así, deseamos dejar claros varios asuntos:

Cuando preguntas si hemos recibido la aprobación de todos los grupos: la de todos no, pero la de algunos sí.

- ¿Esta propuesta cuenta con la aprobación de todos los grupos? Pues no, no cuenta ni con la aprobación ni con la desaprobación. Deseamos abrir una puerta con esta propuesta. La puerta se puede atravesar si se encuentra abierta. No

obstante, si el Ayuntamiento la cierra, no puede atravesarse esa puerta de participación.

- Baita esaten duzu ea nor ordezkatuko du, noren ordezkariak izango diren galdetzen da: Izango dira aukeratzen direnen ordezkariak Gure bigarren proposamena ekarri genuenean eskatu egin zeniguten ordezkaritza hori nola aukeratuko zen zehaztea eta zehaztu dugu, hauteskunde batzuk izango liratekeela esaten dugu. Udalak elkarteen errolda dauka eta erabili zitekeen, nahi izan denean erabili izan da
-
- Komentatzen duzu, garai hartan , aspaldikoan, Kultur Etxeko batzordeetan beraien interes partikularra defendatzen zutela ordezkariek eta nik esango dizut ezetz. Ordezkariak biltzen ziren taldeekin eta hauen iriztia galdetzen zen. Beste gauza bat da talde hoiek hartutako erabakiak zuen gustakoak ez izatea baina funtzionamendua hori zen. Hori esaten dizut lehen pertsonan bizi nuelako
- Antzinatasunaren inguruan, guri berdin zaigu zenbat denbora eramaten duen elkarte batek herrian lanean, ez dugu uzte elkartearen zahartasuna erabakitzeko zerbait dela
-
- Bestalde argitu nahi dugu txostenak ez duela esaten ilegala dela proposamena baizik eta zalantzak dituela. Bai esaten du , Kultur Etxeko langileen komiteak izendatuko ditu ordezkari hauek sindikatuen aniztasuna kontuan hartuta . Hori, dakizuenez, oso interpretagarria da. Ez daukagu inolako arazorik , hemen onartutakoa , zerbitzu juridikoek txukutzen badute hori eginte baita leku guztietan
-

- También has preguntado quién lo representará, de quiénes serán los y las representantes: La representación será aquella que se elija. Al presentar nuestra segunda propuesta, nos solicitasteis concretar la manera de elegir la representación, y la hemos concretado. Afirmamos que se celebrarían elecciones. El Ayuntamiento cuenta con un censo de asociaciones que se podría utilizar. Ya se le ha dado uso cuando se ha deseado.
- Comentas que, en aquel tiempo remoto, los y las representantes defendían su interés particular en las comisiones del Aula de Cultura. Te diré que no. Los y las representantes se reunían con los grupos y preguntaban por su opinión. Otra cosa es que no os agraden las decisiones tomadas por esos grupos, pero ese era el funcionamiento. Te lo digo en primera persona.
- En cuanto a la antigüedad respecta, nos da igual cuánto tiempo lleve una asociación trabajando en el pueblo, no creemos que la antigüedad de las asociaciones sea algo que haya que decidir.
- Por otro lado, deseamos aclarar que el informe no afirma que la propuesta sea ilegal, sino que expresa sus dudas. Sí que afirma que el comité de trabajadores del Aula de Cultura será quien nombre a la representacón, basándose en la diversidad sindical. Como bien sabéis, puede interpretarse de muchas maneras. No tenemos ningún problema con lo aquí aprobado, en caso de que los servicios jurídicos lo retoquen, ya que es lo que se hace en todos los sitios.

Beraz, aipatu dituzuen eredu ezberdinak, ados, zuek duzue zurea eta guk gurea. Baina gero aipatzen dituzen zalantza batzuk daudela gure proposamenean, izan daitezke ez duzuelako proposamena sakon irakurri, izan ere argi dago gure proposamena.

Por lo tanto, estoy de acuerdo con lo que has mencionado sobre modelos distintos. Vosotros el vuestro y nosotros el nuestro. No obstante, habéis mencionado que hay incertidumbre en nuestra propuesta. Quizá se deba a que no la habéis leido

Getxo
KULTUR ETXEA
bizi ezazu

Villamonte A-8 behea / bajo
48991 Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 491 40 80 / 94 431 92 80
kulturetxea@getxo.eus
www.getxo.eus

atentamente, ya que nuestra propuesta está bien clara.

Ibon Rodriguez-ek bukatzen duenean botazioara pasatzen da

Una vez finalizada la defensa de –Ibon Rodriguez se pasa a la votación

1-. 6. Artikuluari ondorengo atala gehitu:
6-b. Bozkadun batzordekideen artean beste 4 kide egongo dira

Bozkatu egiten da hurrengo emaitzarekin:

Aldeko botuak: 2 EH_BILDU
Abstentzioak: 3 GUK
Kontratko botuak: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

1-. Añadir al artículo 6 la siguiente sección:
6-b. Entre los miembros con voto habrá 4 nuevos.

Tras la votacion se obtiene el siguiente resultado:

Votos a favor: 2 EH_BILDU
Abstenciones: 3 GUK
Votos en contra: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

2- 6-c Orain dagoen 6-c puntuaren aurretik jartzeko

Bozkatu egiten da hurrengo emaitzarekin:

Aldeko botuak: 2 EH_BILDU
Abstentzioak: 3 GUK
Kontratko botuak: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

Puntu hau atera ez denez hurrengo bi puntuak ez doaz aurrera._- **6-d** 6-c puntua 6-d puntua bihurtuko da **eta 4- 6-e** 6-d puntua 6-e puntua bihurtuko da

2. 2- 6-c Para introducirlo al inicio del punto 6-c actual

Tras la votacion se obtiene el siguiente resultado:

Votos a favor: 2 EH_BILDU
Abstenciones: 3 GUK
Votos en contra: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

Al no ser aprobado este punto los dos siguientes no saldrían, **3- 6-d** El punto 6-c se convertirá en el 6-d y **4- 6-e** El punto 6-d se convertirá en el 6-e. Por lo que ese pasaria al punto 5.

5-11. artikuluaren a) atalaren aldaketa

a) Kontseilu Artezkariaren ohizko batzarra hilean behin gutxienez egingo da, eta ohizkanpokoa Presidenteak beharrezko deritzon bakoitzean edo Kontseiluko botodun kideen laurdenak edo gehiagok eskatzen duenean.

Bozkatu egiten da hurrengo emaitzarekin:

Aldeko botuak: 5 EH_BILDU (2) eta GUK (3)
Kontratko botuak: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

5-Modificación del artículo 11. a)

a) a reunión ordinaria del Consejo Rector se realizará como mínimo una vez al mes y las extraordinarias cada vez que su presidente lo considere necesario o cada vez que una cuarta parte o más de los miembros con derecho al voto del Consejo Rector lo soliciten.
b)

Tras la votacion se obtiene el siguiente resultado:

Votos a favor: 5 EH_BILDU(2) y GUK (3)
Votos en contra: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

6-11. artikuluan b) puntu berria gehitu

6-Incorporar un nuevo punto b) al artículo 11

b)Kontseilu Artezkariaren bilkurak publikoak eta irekiak izango dira.

Bozkatu egiten da hurrengo emaitzarekin:

Aldeko botuak: 5 EH_BILDU (2) eta GUK (3)
Kontratko botuak: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

b)Las reuniones del Consejo Rector serán públicas y abiertas.

Tras la votacion se obtiene el siguiente resultado:
Votos a favor: 5 EH_BILDU(2) y GUK (3)
Votos en contra: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1).

7-11. artikuluaren c) atalaren aldaketa

c)Kontseilu Artezkariko edozein kidek aurkeztu ahal ditu proposamenak beti ere gutxienez *deialdia egin eta 48 ordu arinago*, gai-zerrendan sartuak eta egin beharreko lehendabiziko batzarrean eztabaidatuak izateko, proposatutako gaiak Erakunde Autonomoaren sorrera bultzatu duten helburuekin erlazionatuta baldin badaude

Bozkatu egiten da hurrengo emaitzarekin:

Aldeko botuak: 2 EH_BILDU
Abstentzioak: 3 GUK
Kontratko botuak: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

7- Modificación del artículo 11. c)

c)Cualquiera de los miembros del Consejo Rector pueden presentar sus propuestas; la presentación se ha de realizar siempre con una antelación de 48 horas antes de llevar a cabo la convocatoria para que se incluyan en el orden del día y sean debatidas en la primera de las reuniones que se celebren, y siempre que los temas propuestos estén relacionados con los objetivos que se desean lograr con la creación del Organismo Autónomo.

Tras la votacion se obtiene el siguiente resultado:

Votos a favor: 2 EH_BILDU
Abstenciones: 3 GUK
Votos en contra: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

8-11. artikuluan d) puntu berria gehitu

d) Herritarrek eztabaidatuak eta bozkatuak izan daitezen proposamenak aurkeztu ditzakete beti ere legeak TAOLaren 70bis. Artikuluan eta apirilaren 7ko Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2016 Legearen 78. Artikuluan ezarritako baldintzak betez. Presidenteak bi hilabete izango ditu proposamen horiek gai ordenean sartzeko bileren luzera arautzeko gaitasun izan dezan, hala ere erabakia arrazoitua izan beharko da.

Bozkatu egiten da hurrengo emaitzarekin:

Aldeko botuak: 5 EH_BILDU (2) eta GUK (3)
Kontratko botuak: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

8- Incorporar un nuevo punto d) al artículo 11

d)Los ciudadanos podrán presentar propuestas para que sean debatidas y votadas, siempre de acuerdo con las condiciones establecidas en el artículo 70.bis de la LGRG y en el artículo 78 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de instituciones locales de la Comunidad Autónoma Vasca. El presidente tendrá un plazo de dos meses para incluir las citadas propuestas en el orden del día, para de esa manera tener la potestad de regular la duración de las reuniones; de todas maneras, su decisión tendrá que ser razonada.

Tras la votación se obtiene el siguiente resultado

Votos a favor: 5 EH_BILDU(2) y GUK (3)
Votos en contra: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1).

9.10-11. artikuluan e) puntu berria gehitu

9. 10- Incorporar un nuevo punto e) al artículo 11

Villamonte A-8 behea / bajo
48991 Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 491 40 80 / 94 431 92 80
kulturetxea@getxo.eus
www.getxo.eus

e)Herriko elkarteek euren ordezkarien bitartez aurkeztu ahal izango dituzte euren proposamenak.

e)Las asociaciones del pueblo podrán presentar, por medio de sus representantes, sus propuestas

Bozkatu egiten da hurrengo emaitzarekin:
Aldeko botuak: 2 EH_BILDU
Abstentzioak: 3 GUK
Kontratko botuak: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

Tras la votación se obtiene el siguiente resultado
Votos a favor: 2 EH_BILDU
Abstenciones: 3 GUK
Votos en contra: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

10-11. artikuluan f) puntu berria gehitu

f) Herritarrek zein elkarteek beraiei dagozkien gaiak eztabaidatzen direnean hitz egiteko aukera izango dute, beti ere eztabaidaren hasieran. Euren jarrera defendatzeko bost minutu izango dituzte. Kontseilu Artezkarietan hitz egiteko presidenteari eskaria egin beharko diote idatziz zein posta elektroniko bitartez, bilera baino 8 ordu arinago beranduenez. Bide hau errazteko gai ordenak publikoak izango dira deialdia luzatzen den unetik eta ageriko arazoak direnean presidenteak aldez aurretik aukera honen berri emango die interesa izan dezaketen elkarte zein herritarrei.

10- Incorporar un nuevo punto f) al artículo 11

f)Tanto los ciudadanos como las asociaciones tendrán el derecho a hablar cuando se debatan y traten temas que les competan; su intervención se producirá siempre al inicio del debate. Dispondrán de un plazo de cinco minutos para defender sus posiciones. Para intervenir en las reuniones del Consejo Rector lo tendrán que solicitar, por escrito o por medio de un correo electrónico, al presidente, como máximo 8 horas antes de llevarse a cabo la reunión. Para facilitar todo este procedimiento los órdenes del día serán públicos desde el momento que se haga pública la convocatoria y cuando haya problemas manifiestos el presidente comunicará por anticipado esa posibilidad tanto a los ciudadanos como a las asociaciones que puedan resultar interesadas.

Bozkatu egiten da hurrengo emaitzarekin:

Aldeko botuak: 2 EH_BILDU
Abstentzioak: 3 GUK
Kontratko botuak: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

Tras la votación se obtiene el siguiente resultado

Votos a favor: 2 EH_BILDU
Abstenciones: 3 GUK
Votos en contra: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

11-11. artikuluan g) puntu berria gehitu

g) Kontseilu Artezkarian ordezkatuta dauden talde guztiek adierazpenak edo mozioak aurkezteko aukera izango dute. Hauek Osoko Bilkuran mozioek duten izaera berdina izango dute, hots, deklaratiboa.. Presidenteak adierazpenen eztabaida eta bozketa atzeratu dezake gehien jota bi hilabetez bileren luzapena arautzeko eta antolatzeko.

11- Incorporar un nuevo punto g) al artículo 11

g) Todos los grupos representados en el Consejo Rector tendrán la posibilidad de presentar sus manifestaciones y mociones, y tendrán la misma naturaleza que las mociones presentadas en los Plenos Municipales, es decir, declarativo. El presidente pude retrasar el debate y la votación de las citadas manifestaciones y mociones, como máximo un plazo de dos meses, para poder regular y organizar la duración de las reuniones.

Bozkatu egiten da hurrengo emaitzarekin:

Aldeko botuak: 5 EH_BILDU (2) eta GUK (3)
Kontratko botuak: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

Tras la votación se obtiene el siguiente resultado

Votos a favor: 5 EH_BILDU82) eta Guk (3)
Votos en contra: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

12-11. artikuluan h) puntu berria gehitu

h*) Kontseilu Artezkariaren bukaeran herritarrek hitz egiteko txanda izango dute, herritarrak zuzenduko zaizkio, Kontseilu Artezkari osoari (erantzuna presidenteari dagokio orduan), Presidenteari, edota Kontseilu Artezkarian dagoen edozein talderi (erantzuna aipatutako taldeari dagokio orduan). Erantzuna ezin izango da inoiz herritarrek hitz egiteko duten denbora baino gehiago luzatu.*

i) Batzordearen ohizko eta ez- ohizko bileretako deialdia idatziz bidaliko da, Presidentearen aginduz eta gutxienez 48 orduko aurrerapenaz, bileran eztabaidatu beharreko puntuak aipatzen dituen gai-zerrendarekin eta dokumentazioarekin batera.

12- Incorporar un nuevo punto h) al artículo 11

h)Al finalizar la reunión del Consejo Rector se abrirá un turno para la participación de los ciudadanos; estos ciudadanos intervendrán dirigiéndose a todo el Consejo Rector (en estos casos corresponde responder a su presidente), al presidente o a cualquiera de los miembros del Consejo Rector (en cuyo caso responderán éstos miembros). La respuesta no puede ser nunca de más larga duración que el tiempo empleado por los ciudadanos para plantear el tema.

I) La convocatoria de las reuniones ordinarias y extraordinarias del Consejo se enviará, por orden del presidente, por escrito y siempre con una antelación mínima de 48 horas. Se enviará conjuntamente con el orden del día de la reunión, que también citará la documentación correspondiente a los puntos que se van a debatir.

Bozkatu egiten da hurrengo emaitzarekin:

Aldeko botuak: 5 EH_BILDU (2) eta GUK (3)
Kontratko botuak: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

Tras la votación se obtiene el siguiente resultado

Votos a favor: 5 EH_BILDU (2) y GUK (3)Votos en contra: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

13- 14. Artikuluari amaieran gehitzeko

Aktak publikoak izango dira eta onartu eta 5 egunetara Kultur Etxeko webean eta udal webean kontsultagai egongo dira.

Bozkatu egiten da hurrengo emaitzarekin:

Aldeko botuak: 2 EH_BILDU
Abstentzioak: 3 GUK

13- Para añadir al final del artículo 14.

Las actas serán públicas y se podrán consultar en un plazo de 5 días desde su aprobación, en la web del Aula de Cultura y en la web municipal.

Tras la votación se obtiene el siguiente resultado

Votos a favor: 2 EH_BILDU (2) y GUK (3)
Votos en contra: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

Villamonte A-8 behea / bajo
48991 Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 491 40 80 / 94 431 92 80
kulturetxea@getxo.eus
www.getxo.eus

Kontratko botuak: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

14- 31. Artikuluaren aldaketa

Estatutuen erabilpenak edo interpretazioak sortutako zalantzak *Udal Osoko Bilkurak* argitu eta ebatziko ditu.

Bozkatu egiten da hurrengo emaitzarekin:

Aldeko botuak: 2 EH_BILDU
Abstentzioak: 3 GUK
Kontratko botuak: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1)

Jarraian deialdiaren hurrengo puntura pasatze da

GUK ESKATUTA, EZTABAIDATZEA ETA BOZKATZEA "LANGILEEN ORDAINSARIAK % 0,3 GEHIAGO HANDITZEA" Proposamena aktaren II eranskin moduan atxikitzen da)

GUK GETXO taldeko Paulak hitza hartu eta adierazi du proposamen hau ekarri dutela, haien ustetan, Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legearen interpretazio positiboa eginez gero, igoera hori egin daitekeelako; izan ere, beste administrazio batzuetan hori egiten dute, esaterako Bizkaiko Ur Partzuergoan. GUK taldeak egindako txosten teknikoak errespetatzen ditu, baina haren iritziz igoera hori egin daiteke.

Jarraian EH-Bildu taldeko Nereak hartu du hitza.

Nereak adierazi du EH-BILDUk alde bozkatu duela, igoera hori erabil daitekeelako euskaltegiko irakasleen osagarri zehatzaren igoera birplanteatzeko.

Jarraian PPko Eduardo Andradek hartu du hitza. Hala, adierazi du kontrako botoa emango dutela

14- 31. Artikuluaren aldaketa

Las dudas surgidas en el uso o en la interpretación de los Estatutos serán resueltas por el Pleno Municipal.

Tras la votación se obtiene el siguiente resultado

Votos a favor: 2 EH_BILDU
Abstenciones: 3 GUK
Votos en contra: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1

Acto seguido se pasa al siguiente punto del orden del día

A PROPUESTA DE GUK , DEBATE Y VOTACIÓN DEL "INCREMENTO DEL 0,3 POR CIENTO ADICIONAL DE LAS RETRIBUCIONES DEL PERSONAL" (se adjunta la propuesta como anexo II a esta acta)

Paula de GUK Getxo toma la palabra, indica que traen esta propuesta porque entienden que en base a una interpretación positiva de la Ley de Presupuestos Generales del estado, es posible dicho incremento, de hecho hay otras administración que ya lo han aplicado, por ejemplo en el consorcio de aguas de bizkaia. Desde GUK respetan los informes técnicos que se han emitido pero entiende que dicho incremento es posible.

Acto seguido toma la palabra Nerea de EH-Bildu.

Nerea indica que EH-BLIDU votara a favor ya que entienden que ese incremento se puede utilizar para replantearse el incremento del complemento específico de los profesores del euskaltegi

A continuación toma la palabra Eduardo Andrade de PP. El mismo, indica que votaran en contra ya que tanto el informe del secretario como de la interventora indican que dicha propuesta no

idazkariaren nahiz kontu-hartzailearen txostenean adierazten baita proposamen horrek ez duela betetzen Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzko Legeak adierazitakoa eta ezin dela aplikatu.

PSOEko Jose Luis Landak hitza hartu du.

Jose Luisek adierazi du udalean lanpostuak baloratzeko prozesua dagoela eta, udal langileak %0,3 hori balorazio horretan sartzearekin bat etorri arren, gaur-gaurkoz erakundeko langileek ez dutela ezer adierazi horren inguruan. Beraz, langileen babesa ez duenez, kontra bozkatuko dute.

Koldo Iturbek hitza hartu eta haren jarrera azaldu du. Hiru txosten daudela adierazi du: idazkariarena, kontu-hartzailearena eta lege aholkulariarena. Ondorio berera iritsi dira hirurak: proposamena ez zaio legeriari lotzen. Gainera, adierazi du langileekin leial jokatu nahi dutela eta errespetatu nahi dituztela ordezkariekin hartutako erabakiak, hau da, aurreko hileko batzordean hartutako erabakia.

Paula Amievak berriro ere hartu du hitza. Adierazi du legeriak ez duela proposamena baztertzen. Gogora ekarri du beste administrazio batzuetan aplikatu dela eta, beraz, legezkoa dela. Haren helburua izango zen udalean egin izana eta horren ondoren erakundeen zuzendaritza batzordeetan jaso izana.

EH-Bildu taldeko Nereak hartu du hitza.

Argitu nahi izan du eurek ordezkari sindikalekin hitz egin dutela, proposamenarekin interesaturik daudela eta igoera gehigarri hori eskatzen dutela.

Koldo Iturbek erantzun du Kultur Etxean batzorde bat dagoela eta deitu diotela proposamena azaltzeko, batzorde honetarako deialdia egin aurretik, eta batzorde horrek ez duela ezer eskatu eta ez duela proposamenaren alde bozkatu; beraz, EH-BILDUri eskatu dio argitzeko zein ordezkari sindikalekin bildu diren.

EH-BILDUko Ibon Rodriguezek erantzun dio ez diola esan beharrik zein ordezkari sindikalekin bildu diren. Izan ere, Getxoko Kultur Etxeko batzordea

cumple lo recogido en la ley de presupuestos generales del estado. que nos e puede aplicar dicha

Jose Luis landa de PSOE, toma la palabra.

Jose Luis indica que en el Ayuntamiento existe un proceso de valoración de puestos de trabajo y que si bien los trabajadores/as del Ayuntamiento esta conformes con que se destinen ese 0,3% a dicha valoración, hoy por hoy los trabajadores de los Organismo no se han manifestado al respecto. Por lo que al no tener el apoyo de los trabajadores votara en contra.

Koldo Iturbe toma la palabra y expone su postura. Indica que existen tres informes, el del secretario, el de la interventora y el de la asesora legal. Los tres informes, llegan a la misma conclusión, que la propuesta no tiene encaje en la Ley .Además, qindica que quieren ser leales a los trabajadores y respectar los acuerdos tomados con sus representantes, el adoptado en la junta del mes anterior.

Paula Amieva vuelve a tomar la palabra. Indica la ley no excluye la propuesta que se trae. Recuerda que en otras administraciones ya se ha aplicado por lo que es legal. Su objetivo hubiese sido que se hubiese hecho en el Ayuntamiento y posteriormente se hubiesen incorporado a las Juntas rectoras de los organismos

Nerea de Eh-BILDU toma la palabra.

La misma aclara que ellos si han hablado con los represntes sindicales y que los mismos están interesados en esta propuesta y que reclaman ese incremento adicional-

Koldo Iturbe, responde que en el aula de Cultura existe un comité, al cual se le ha convocado antes de esta Junta para explicarle la propuesta y que dicho comité no ha solicitado nada ni ha votado a favor de la propuesta, por lo que pide a EH-BILDU aclare con que representantes sindicales se han reunido

Ibon Rodriguez de EH-BILDU, contesta que no tiene porque decir con que representantes se han reunido. Que conocen la situación en la que se

Getxo
KULTUR ETXEA
bizi ezazu

Villamonte A-8 behea / bajo
48991 Algorta-GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 491 40 80 / 94 431 92 80
kulturetxea@getxo.eus
www.getxo.eus

zein egoeratan dagoen dakite eta, era berean, badakite zenbat ordezkari joan diren bilera horretara. Eurek ordezkariekin eta ordezkariak izanikoekin hitz egin dute. Koldok erantzun dio bilera horretara deitutako ordezkari bakarra bertaratu zela eta besteak ezin etorria adierazi zuela. Bertaratutako ordezkari bakarrak ez zuen ezer esan ezta ezer eskatu ere. Gaur egun bi ordezkari sindikal daude, bertaratu ez den LABeko bat eta CCOOko beste bat. Azken hori batzarrera bertaratu zen eta ez zuen ezer eskatu, hori egiteko unea eta tokia zen, baina ez zuen ezer esan.

Ibon Rodriguezek ez du eztabaida horretan sartu nahi: ea nork dioen gezurra eta nork ez. Halaber, ez du eztabaidatu nahi zein den foro egokia akordio horiek aldarrikatzeko. Argi dagoena zera da: inork ez diela ordezkari sindikalei jakinarazi %0,3 hori lanpostuak baloratzera bideratua izango dela.

Koldo Iturbek eztabaida amaitutzat eman du; aldez aurretik, hala ere, argitu nahi izan du batzordeak ez duela ezer adierazi gaiaren inguruan eta horixe dela balio juridikoa duen bakarra. Izan ere, EH-BILDUk haiekin bilduta ere, horrek ez du balio legalik, ordezkari sindikalek ez baitute ezer ere eskatu. Legeriak batzordearekin negoziatzeko eskatzen du eta negoziazio horrek du legezko balioa.

Azkenik, Paulari eman dio hitza azkeneko aldiz. Berak galdetu du ea ezinbesteko baldintza den proposamena batzordetik pasatzea ala ez. Honakoa galdetu du: ea mota horretako proposamena batzordetik pasa daitekeen negoziazio mahaitik pasatu gabe edo ea buruak ezinbestekotzat jotzen ez duen, legez beharrezkoa ez delako. Koldok erantzun dio legeriak negoziatzera behartzen duela, ez da beharrezkoa onartzea, baina bai negoziatzea. Gauzak horrela, batzordeari GUK taldearen proposamenaren kopia bat eman zitzaion. Paulak bilera horren aktaren kopia eskatu du.

Jarraian, bozkatzeari ekin zaio; hona hemen emaitza:

Aldeko botoak: 5 EH-BILDU (2) eta GUK (3)

encuentra en Comité del aula de cultura de Getxo y que saben cuántos representares han ido a esa reunión. Ellos han hablado con los que son representantes así como con los que lo fueron. Koldo le responde que a dicha reunión acudió un único presentante de los convocados y que el otro excusó su asistencia. El único representante que acudió no dijo ni reclamo nada. Actualmente hay dos representantes sindicales, uno de LAB que no acudió y el otro de CCOO que fue quien acudió a la reunión, el cual no pidió nada, era el momento y lugar para ello peor no dijo nada..

Ibon Rodriguez. No quiere entran en discusión de quine miente y quien no, ni si cual es el foro adecuado para revindicar dichos acuerdos. Lo que si está claro es que nadie ha informado a los representantes sindicales de que ese 0,3% en el Ayuntamiento se destinará a la valoración de puestos de trabajo.

Koldo Iturbe da por finalizada la discusión tras aclarar que el comité no ha dicho nada al respecto y que es lo único que tiene valor jurídico, que si EH-BLIDU se ha reunido con ellos no tiene valor legal ya que ningún representante sindical ha venido a reclamar nada. La ley pide que se negocie con el comité y dicha negociación es lo que tiene valor legal.

Finalmente cede la palabra a Paula por última vez. La misma pregunta si es condición pasar la propuesta por el comité o no. Si se pueden pasar propuesta de ese tipo por la Junta sin que hayan pasado por la mesa de negociación o si el Presidente ve que no ya que legalmente no es necesario. Koldo le responde que la ley exige que se negocie y no que se apruebe pero que si requiere de negociación en. Koldo Iturbe le contesta que no es que al Presidente. Al comité se le entrego una copia de la propuesta de GUk. Paula solicita copia del acta de esa reunión.

Acto seguido se pasa a la votación con el siguiente resultado:

Votos a favor: 5 EH-BILDU (2) y GUK (3)

Kontrako botoak: 11, EAJ-PNV (6), PP(3), PSOE (1) eta CIUDADANOS (1)

Votos en contra: 11, PNV(6), PP(3)- PSOE (1 y CIUDADANOS (1

Jarraian deialdiaren hurrengo puntura pasatzen da

Acto segudio se pasa al siguiente punto del orden del día. .

. **PRESIDENTE JAUNAREN TXOSTENAK**

INFORMES DEL SR. PRESIDENTE

Koldo Iturbe jauna azaroan eta abenduan izandako ekitaldien berri ematen du , baita urtarrilaren izango den programazioaren aurrerapena

Koldo Iturbe da cuenta de las actividades realizas en noviembre y diciembre así como de las previstas para el mes de enero

Dokumentazio argigarria aktari atxiki zaio eta III. eranskina da.

La documentación ilustrativa se adjunta al acta como Anexo III.

Presidentea

Idazkaria

ehbildu

Getxo Kultur Etxea tokiko erakunde autonomoaren presidenteari:

Urriko Artezkari Kontseiluan Getxoko EH bilduko ordezkariok Getxoko Kultur Etxeko Erakunde Autonomoaren estatutuen 27. artikuluari jarraituz Kontseilu Artezkarian eztabaidatu eta bozkatua izan zedin proposamena egin ostean gobernu taldeak txosten juridikoa aurkeztu zigun. Txosten hori aintzat hartuta luzatzen dugu ondorengo eskaria.

- Getxoko Kultur Etxeko Erakunde Autonomoaren eskaera honi erantsita dauden 14 puntuak eztabaidatuak izan daitezen gai ordenean sartuak izan daitezela. Getxoko Kultur Etxeko Erakunde Autonomoaren estatutuen aldaketarako eztabaida bultzatu nahi du proposamen honek, eta aldaketak puntuz puntu bozkatuak izan daitezen aurkeztu ditugu banan banan.
- Onartutako estatutu berriak Udal Osoko Bilkurara igortzea bertan onartuak izan daitezen.

Ibon Rodríguez
EH Bildu Getxo Udal taldearen bozeramale ordezkoa.

Getxo Kultur Etxea Tokiko Erakunde Autonomoaren Estatutuetan proposatzen ditugun aldaketak

Artezkaritza Kontseiluari dagokio estatutuen aldaketa proposamena onestea ondoren Estatutuak Udalbatzan onartu daitezen TAOLaren 85 bis artikuluari jarraiki. Beraz, azken hitza eta eskumena Udalbatzarenak direla jakinik, Kontseilu Artezkari honi luzatzen diogu proposamen hau estatutuen aldaketa prozedurari bide eman diezaion.

Aldaketak Kurtsibaz eta urdinez azaltzen dira.

1-. 6. Artikuluari ondorengo atala gehitu:
6-b. Bozkadun batzordekideen artean beste 4 kide egongo dira:
Zioa
Kultur etxearen jatorrian herri elkarte eta erakundeek parte hartze askoz nabarmenagoa zuten garai hartako Artezkari Kontseiluan edota fundazioaren zuzendaritza batzordean. Hauek arloka zeuden banatuta (gazte taldeak, kultur taldeak, dantza taldeak eta abar) eta arlo bakoitzak bere ordezkaria zuen aipatu zuzendaritza batzordean. Ondoren Artezkari Kontseilu horien osaketa aldatu zen eta herri partaidetza murriztuz joan zen gaur egungo egoera ezarri arte.

Bestalde ezin ukatu garai berriek politika egiteko era berriak eskatzen dituztela, zentzu horretan partaidetza, herri partaidetza da garai berrien ezaugarrietako bat. Hala jasotzen da Euskadiko Toki Erakundeen Legearen asmoen artean eta bide horretatik abiatu nahi dugu.
Azkenik, kontuan hartzen badugu gidaritza eta zaintza eskumenak osoko bilkurak mantentzen dituela erakunde autonomo guztiekiko ez dugu uste guk egiten dugun proposamenean inolako oztopo legalik dagoenik.

Hauteskundeen emaitza eta alderdien ordezkaritzaren proportzionaltasun demokratikoa mantentzen da gure proposamenean eta horri gehitzen zaio herritarren ordezkaritza gehigarri moduan, eskubide guztiekin alegia. Proposamen horrek Kultur Etxearen demokrazian sakontzen du eta herri partaidetza areagotzen du. Azkenik ezin aipatu gabe utzi, proposamenean oraindik ere ordezkaritza politikoak gehiengo nabarmena mantentzen duela.

Honakoak dira Kontseilu Artezkarian parte hartuko duten kide berriak:

- *Kultur taldeen ordezkari bat*
- *Musika taldeen ordezkari bat*
- *Sortzaile taldeen ordezkari bat*
- *Gazte taldeen ordezkari bat*
- *Dantza taldeen ordezkari bat*

Herri Elkarteen ordezkaritza aukeratzeko bidea honako hau izango da:

1. *Estatutuak onartu eta gero Kontseilu Artezkariak hilabeteko epea emango dize aipatu kategoria desberdinetako taldeei euren kategoria aukeratu dezaten. Talde bakoitzak ezin izango du kategoria bat baino gehiago aukeratu.*
2. *Izena eman duten elkarte guztiekin hauteskunde errolda osatuko da aipatu kategorietan mailakatuta.*
3. *Errolda publikatu eta gero elkarteek 15 eguneko epea izango dute euren ordezkariaaurkezteko.*
4. *Kultur Etxeak erroldan dauden elkarte guztiei hautagaien zerrendaren berri emango die eta hautagai bakoitzaren kurrikulum txiki bat eta hautagaia izanteko dituen arrazoiak azaltzen dituen idazki laburra gehituko dio.*
5. *Bidalketa horren ostean 10 eguneko epea izango duzte hautagaiek elkarteen artean beraien hautagaitza aurkezteko.*
6. *Bozkatzeko eskubidea elkartearena izango da. Elkarte bakoitzak bere kategoriako bi hautagai bozkatzeko eskubidea izango du.*
7. *Epe horren buruan bozketa egingo da kultur etxe desberdinetako egoitzetan. Bozketa presentziala izango da eta Kultur Etxeak horretarako bitarteko pertsonalak zein materialak martxan jarriko ditu .*
8. *Kultur Etxeak bi egun izango ditu behin behineko emaitzak argitaratzeko.*
9. *Ondoren 5 egun izango dira erreklamazioak aurkezteko*
10. *Erreklamazioak argituta Kultur Etxeko presidenteak behin betiko emaitzak argitaratuko ditu eta hurrengo Artezkari Kontseiluan aukeratutakoek kargua hartuko dute.*
11. *Prozedura hau hiru urtero errepikatuko da.*

2- 6-c

Orain dagoen 6-c puntuaren aurretik jartzeko:

Zioa:

Egun Kultur Etxeak kudeatzen dituen hiru alor nagusiak dira, euren artean oso desberdinak dira eta zentzu horretan langileen ordezkariak bertan egotea aberasgarria izan daitekela uste dugu.

Ondoko kideek Kontseilu Artezkarian parte hartuko dute iraunkorki baina bozka eskubiderik gabe:

- *Udal Euskaltegiko kide bat*
- *Liburutegietako kide bat*
- *Kultur Etxeko kide bat*

Kultur Etxeko langileen komiteak izendatuko ditu ordezkari hauek sindikatuen aniztasuna kontuan harturik.

3- 6-d

6-c puntua 6-d puntua bihurtuko da

4- 6-e

6-d puntua 6-e puntua bihurtuko da

5-11. artikuluaren a) atalaren aldaketa

a) Kontseilu Artezkariaren ohizko batzarra hilean behin gutxienez egingo da, eta ohizkanpokoa Presidenteak beharrezko deritzon bakoitzean edo Kontseiluko botodun kideen laurdenak edo gehiagok eskatzen duenean.

6-11. artikuluan b) puntu berria gehitu

b) Kontseilu Artezkariaren bilkurak publikoak eta irekiak izango dira.

7-11. artikuluaren c) atalaren aldaketa

c) Kontseilu Artezkariko edozein kidek aurkeztu ahal ditu proposamenak beti ere gutxienez *deialdia egin eta 48 ordu arinago*, gai-zerrendan sartuak eta egin beharreko lehendabiziko batzarrean eztabaidatuak izateko, proposatutako gaiak Erakunde Autonomoaren sorrera bultzatu duten helburuekin erlazionatuta baldin badaude.

8-11. artikuluan d) puntu berria gehitu

d) *Herritarrek eztabaidatuak eta bozkatuak izan daitezen proposamenak aurkeztu ditzakete beti ere legeak TAOLaren 70bis. Artikuluan eta apirilaren 7ko Euskadiko Toki Erakundeei buruzko 2/2016 Legearen 78. Artikuluan ezarritako baldintzak betez. Presidenteak bi hilabete izango ditu proposamen horiek gai ordenean sartzeko bileren luzera arautzeko gaitasun izan dezan, hala ere erabakia arrazoitua izan beharko da.*

10-11. artikuluan e) puntu berria gehitu

e) *Herriko elkarteek euren ordezkarien bitartez aurkeztu ahal izango dituzte euren proposamenak.*

10-11. artikuluan f) puntu berria gehitu

f) Herritarrek zein elkarteek beraiei dagozkien gaiak eztabaidatzen direnean hitz egiteko aukera izango dute, beti ere eztabaidaren hasieran. Euren jarrera defendatzeko bost minutu izango dituzte. Kontseilu Artezkarietan hitz egiteko presidenteari eskaria egin beharko diote idatziz zein posta elektroniko bitartez, bilera baino 8 ordu arinago beranduenez. Bide hau errazteko gai ordenak publikoak izango dira deialdia luzatzen den unetik eta ageriko arazoak direnean presidenteak aldez aurretik aukera honen berri emango die interesa izan dezaketen elkarte zein herritarrei.

11-11. artikuluan g) puntu berria gehitu

g) Kontseilu Artezkarian ordezkatuta dauden talde guztiek adierazpenak edo mozioak aurkezteko aukera izango dute. Hauek Osoko Bilkuran mozioek duten izaera berdina izango

dute, hots, deklaratiboa.. Presidenteak adierazpenen eztabaida eta bozketa atzeratu dezake gehien jota bi hilabetez bileren luzapena arautzeko eta antolatzeko.

12-11. artikuluan h) puntu berria gehitu

h) Kontseilu Artezkariaren bukaeran herritarrek hitz egiteko txanda izango dute, herritarrak zuzenduko zaizkio, Kontseilu Artezkari osoari (erantzuna presidenteari dagokio orduan), Presidenteari, edota Kontseilu Artezkarian dagoen edozein talderi (erantzuna aipatutako taldeari dagokio orduan). Erantzuna ezin izango da inoiz herritarrek hitz egiteko duten denbora baino gehiago luzatu.

i) Batzordearen ohizko eta ez- ohizko bileretako deialdia idatziz bidaliko da, Presidentearen aginduz eta gutxienez 48 orduko aurrerapenaz, bileran eztabaidatu beharreko puntuak aipatzen dituen gai-zerrendarekin eta dokumentazioarekin batera.

13- 14. Artikuluari amaieran gehitzeko

Aktak publikoak izango dira eta onartu eta 5 egunetara Kultur Etxeko webean eta udal webean kontsultagai egongo dira.

14- 31. Artikuluaren aldaketa

Estatutuen erabilpenak edo interpretazioak sortutako zalantzak *Udal Osoko Bilkurak* argitu eta ebatziko ditu.

ANEXO I

Modificaciones que proponemos en los Estatutos del Organismo Autónomo Local Aula de Cultura de Getxo

Aprobar la propuesta de modificación de estatutos que corresponde al Consejo Rector para su posterior remisión al Pleno para su aprobación en base al artículo 85 bis de la LBRL. Por lo tanto, sabiendo que la última palabra y competencia es del Pleno, le presentamos esta propuesta de modificación de Estatutos al Consejo Rector para que se proceda a su tramitación.

Las modificaciones aparecen en letra cursiva y en azul.

1-. Añadir al artículo 6 la siguiente sección:
6-b. Entre los miembros con voto habrá 4 nuevos:
Motivación

En el origen de la Kultur etxea las asociaciones locales y organismos tenían una participación mucho más notoria en el Consejo Rector o en el Consejo de Dirección de la Fundación. Estos estaban divididos en secciones (grupos de jóvenes, grupos culturales, grupos de danzas etc.) y cada uno tenía su representante en el citado Consejo de dirección. Posteriormente, se modificó la composición de esos Consejos Rectores y la participación fue disminuyendo hasta la situación actual.

Por otro lado, no puede negarse que los nuevos tiempos precisan nuevas formas de hacer política, desde ese punto de vista la participación, la participación local, es una de las características de los nuevos tiempos. Así se recoge en la exposición de motivos de la Ley de Instituciones Locales de Euskadi y queremos dirigirnos por ese camino.

Por último, si tenemos en cuenta que las potestades de dirección y vigilancia las mantiene el Pleno para todos los organismos autónomos, no creemos que haya ningún obstáculo legal en nuestra propuesta.

Se mantiene el resultado y la proporcionalidad democrática de los partidos en nuestra propuesta y a eso se le suma la participación pública como añadido, con todos los derechos.

Esta propuesta profundiza en la democracia del Aula de Cultura y promueve la participación ciudadana. Por último, no se puede dejar sin mencionar que en la propuesta la representación política aún mantiene una mayoría notable.

Estos son los nuevos miembros que participarán en el Consejo Rector:

- *Un representante de los grupos culturales*
- *Un representante de los grupos de música*
- *Un representante de los grupos creadores*
- *Un representante de los grupos de jóvenes*
- *Un representante de los grupos de danzas*

La manera de elegir a los representantes de los usuarios será la siguiente:

1. *Dentro del plazo de un mes tras aprobar los Estatutos en el Consejo Rector se les comunicará a los grupos de las diferentes categorías para que elijan la categoría que les corresponde. Cada grupo no podrá dar más de un nombre en una categoría.*
2. *Se procederá a confeccionar el censo clasificado por categorías.*
3. *Tras la publicación del censo se abrirá un plazo de 15 días para que cada asociación presente su candidatura.*
4. *El Aula de Cultura comunicará a todas las asociaciones que están en el censo los nombres de los candidatos y se añadirá un pequeño currículum y un pequeño escrito con las razones que tiene para presentar su candidatura.*
5. *Después de la remisión los candidatos tendrán un plazo de 10 días para presentar su candidatura entre las asociaciones.*
6. *El derecho de voto será de la asociación. Cada asociación tendrá derecho a votar a dos candidatos de su categoría.*
7. *Dentro de ese plazo se votará en las sedes de las distintas aulas de cultura. La votación será presencial y para eso el Aula de Cultura pondrá en marcha medios humanos y materiales.*
8. *El Aula de Cultura dispondrá de dos días para publicar los resultados.*
9. *Existirá un plazo de 5 días para presentar las correspondientes alegaciones.*
10. *Resueltas las reclamaciones el Presidente del Aula de Cultura publicará los resultados provisionales y en el siguiente Consejo Rector tomarán posesión del cargo los elegidos.*
11. *Este procedimiento se repetirá cada tres años.*

2- 6-c

Para introducirlo al inicio del punto 6-c actual:

Motivación:
Son las principales secciones que hoy en día gestiona el Aula, y muy diferentes entre ellas, y en ese sentido consideramos muy enriquecedor que los representantes de los trabajadores estén allí presentes.

Los siguientes miembros participarán de forma permanente en el Consejo Rector pero sin derecho a voto:

- *Un representante del Euskaltegi*
- *Un representante de las bibliotecas*
- *Un representante del Aula de Cultura*

El Comité de los trabajadores del Aula de Cultura nombrará estos representantes teniendo en cuenta la diversidad de los sindicatos.

3- 6-d
El punto 6-c se convertirá en el 6-d

4- 6-e
El punto 6-d se convertirá en el 6-e

5-Modificación del artículo 11. a)

a) *La reunión ordinaria del Consejo Rector se realizará como mínimo una vez al mes y las extraordinarias cada vez que su presidente lo considere necesario o cada vez que una cuarta parte o más de los miembros con derecho al voto del Consejo Rector lo soliciten.*

6-Incorporar un nuevo punto b) al artículo 11

b) *Las reuniones del Consejo Rector serán públicas y abiertas.*

7- Modificación del artículo 11. c)

c) *Cualquiera de los miembros del Consejo Rector pueden presentar sus propuestas; la presentación se ha de realizar siempre con una antelación de 48 horas antes de llevar a cabo la convocatoria para que se incluyan en el orden del día y sean debatidas en la primera de las reuniones que se celebren, y siempre que los temas propuestos estén relacionados con los objetivos que se desean lograr con la creación del Organismo Autónomo.*

8- Incorporar un nuevo punto d) al artículo 11

d) Los ciudadanos podrán presentar propuestas para que sean debatidas y votadas, siempre de acuerdo con las condiciones establecidas en el artículo 70.bis de la LGRG y en el artículo 78 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de instituciones locales de la Comunidad Autónoma Vasca. El presidente tendrá un plazo de dos meses para incluir las citadas propuestas en el orden del día, para de esa manera tener la potestad de regular la duración de las reuniones; de todas maneras, su decisión tendrá que ser razonada.

10- Incorporar un nuevo punto e) al artículo 11

e) Las asociaciones del pueblo podrán presentar, por medio de sus representantes, sus propuestas.

10- Incorporar un nuevo punto f) al artículo 11

f) Tanto los ciudadanos como las asociaciones tendrán el derecho a hablar cuando se debatan y traten temas que les competan; su intervención se producirá siempre al inicio del debate. Dispondrán de un plazo de cinco minutos para defender sus posiciones. Para intervenir en las reuniones del Consejo Rector lo tendrán que solicitar, por escrito o por medio de un correo electrónico, al presidente, como máximo 8 horas antes de llevarse a cabo la reunión. Para facilitar todo este procedimiento los órdenes del día serán públicos desde el momento que se haga pública la convocatoria y cuando haya problemas manifiestos el presidente comunicará por anticipado esa posibilidad tanto a los ciudadanos como a las asociaciones que puedan resultar interesadas.

11- Incorporar un nuevo punto g) al artículo 11

g) Todos los grupos representados en el Consejo Rector tendrán la posibilidad de presentar sus manifestaciones y mociones, y tendrán la misma naturaleza que las mociones presentadas en los Plenos Municipales, es decir, declarativo. El presidente pude retrasar el debate y la votación de las citadas manifestaciones y mociones, como máximo un plazo de dos meses, para poder regular y organizar la duración de las reuniones.

12- Incorporar un nuevo punto h) al artículo 11

h) Al finalizar la reunión del Consejo Rector se abrirá un turno para la participación de los ciudadanos; estos ciudadanos intervendrán dirigiéndose a todo el Consejo Rector (en estos casos corresponde responder a su presidente), al presidente o a cualquiera de los miembros del Consejo Rector (en cuyo caso responderán éstos miembros). La respuesta no puede ser nunca de más larga duración que el tiempo empleado por los ciudadanos para plantear el tema.

i) La convocatoria de las reuniones ordinarias y extraordinarias del Consejo se enviará, por orden del presidente, por escrito y siempre con una antelación mínima de 48 horas. Se enviará conjuntamente con el orden del día de la reunión, que también citará la documentación correspondiente a los puntos que se van a debatir.

13- Para añadir al final del artículo 14.

Las actas serán públicas y se podrán consultar en un plazo de 5 días desde su aprobación, en la web del Aula de Cultura y en la web municipal.

14- 31. Artikuluaren aldaketa

Las dudas surgidas en el uso o en la interpretación de los Estatutos serán resueltas por el Pleno Municipal.

GUK getxo

Getxo.
2018 ABE. DIC. -7
SARRERA ENTRADA
KOMUNIKAZIO ARLOA
Zk/Nº 39399

AL PRESIDENTE DE AULA DE CULTURA

Doña Paula Amieva Clemente, Vocal del Consejo Rector del Aula de Cultura, por medio del presente escrito, y de conformidad con lo dispuesto en los Estatutos,

SOLICITA

La inclusión como punto del orden del día de la próxima sesión del Consejo Rector el incremento del 0,3 por ciento adicional de las retribuciones del personal con la finalidad de implementar la medida de recuperación del poder adquisitivo perdido desde 2010 por las empleadas y empleados del organismo.

Por lo expuesto,

SOLICITO, se acuerde la inclusión como punto del orden del día de la próxima sesión del Consejo Rector el incremento del 0,3 por ciento adicional de las retribuciones del personal con la finalidad de implementar la medida de recuperación del poder adquisitivo perdido desde 2010 por las empleadas y empleados del organismo.

OTROSÍ DIGO.- Que en aras a poder votar el referido punto del Orden del día al derecho de la compareciente interesa que el Presidente requiera los informes técnicos necesarios para ello y, en especial, el de la intervención municipal; el de existencia de dotación presupuestaría suficiente; el del TAG; y el del Secretario Municipal.

SOLICITO DE NUEVO, se acuerde conforme dejo interesado.

En Getxo, a 5 de diciembre de 2018.

Getxo
2018 ABE. DIC. 10
SARRERA ENTRADA
ERREGISTROA - REGISTRO
Zk/Nº 1458

Fdo. Doña Paula Amieva Clemente

Grupo Municipal GUK
Udal Talde Politikoa GUK

III ERANSKINA

AZAROAK

Larunbata, 17

ANTZERKIA
Areetako Andrés Isasi Musika Eskolan, 20:00etan, *INTENSAMENTE AZULES* .. 301 pertsona, ME-ren aforoa 318koa da.
Ostirala, 23

ZINE-KLUBA
Areetako Andrés Isasi Musika Eskolan, 21:00etan, *TRES ANUNCIOS EN LAS AFUERAS* , 125 pertsona

Larunbata, 24

NAZIOARTEKO TRIKITIXA JAIALDIA 203 pertsona

ABENDUAK

Larunbata, 1

.DANTZA PLAZAN
Algortako San Nikolas plazan, 19:00etan, euskal dantzak Agurra, Berantzagi, Itxartu, Itxas Argia eta Zasi Eskola bertoko taldeen eskutik.

AMATEUR ANTZERKIA *SAL MARINA*, ALANBIKE taldearen eskutik. 183 pertsona

Igandea, 2

IGANDEKO HAUR ZINEA
Areetako Andrés Isasi Musika Eskolan, 17:00etan, HARPETARRA ("Cavernícola"). Euskaraz; Arazo teknikoengaik bertan behera gelditu zen-.

Ostirala, 7

CINEMA PARADISO SWEET COUNTRY (Zuz.: Warwick Thornton; hizk.: ingelesa. 94 pertsona

Larunbata, 8

PROIEKZIOA
Punta Galea Challenge-a dela eta
Romo Kultur Etxean, 19:30ean, ANDY IRONS: KISSED BY GOD (zuz.: Steve eta Todd Jones) surf dokumentalaren proiekzioa. Beteta Aforoa 200

Igandea, 9

IGANDEKO HAUR ZINEA
Romo Kultur Etxean, 17:00etan, COCO (gaztelaniaz; adin guztientzat) 70 pertsona

Asteazkena, 12

LIBURU AURKEZPENA

Romo Kultur Etxean, 19:00etan, FERNANDO PALAZUELOS "Ramiro Pinilla" Eleberri Laburraren 1. Lehiaketako irabazlearen *LLAMADME ŽULA* liburuaren aurkezpena. 50 pertsona inguru

GETXOARTE 2018 Abenduaren 14-16 RKe.

La afluencia a la expo es de 900 personas.

De estos 900 se han hecho dos visitas guiadas el sábado. A las de las 12:00 acudieron 16 (se empezó a las 12:30) y a la de las 19:00 acudieron 29 personas.

A las charlas es de 32 personas

A los talleres infantiles y Ludoteca es de 42 personas en total , entre sábado y domingo 18 el sábado y 24 el domingo.

LIBURUTEGIAK TOPALEKU

Kulturarteko jaia
Algortako Kultur Etxean eta Liburutegian, 18:00-21:00, hainbat ekitaldi familia osoarentzat: tailerrak, gastronomia, ipuin-kontaketak, musika... Laguntzaileak: Immigrazio eta Kultura artekotasunaren Unitatea eta Getxoko Etorkinen Plataforma. 400 pertsona ingur

Igandea, 16

IGANDEKO HAUR ZINEA
Areetako Andrés Isasi Musika Eskolan, 17:00etan, FERDINAND (gaztelaniaz; adin guztientzat) Sarrera: 2,50 €.

PROGRAMAZIO AURRERAPENA / AVANCE DE PROGRAMACIÓN
2019
OTSAILA / FEBRERO

DEIALDIAK

"Ramiro Pinilla" 2. Getxoko Eleberri Laburren Lehiaketa
Getxoko Kultur Etxeak deialdia egiten du "Ramiro Pinilla" eleberri laburren lehiaketaren 2. ediziorako. Informazioa eskura Algortako Kultur Etxean eta www.getxo.eus/ramiropinilla webgunean. Lanak aurkezteko azken eguna: 2019ko otsailaren 1a.

"Txiki Baskardo" Kontakizunen 2. Haurrentzako Lehiaketa
Getxoko Kultur Etxeak deialdia egiten du "Txiki Baskardo" Kontakizunen Lehiaketaren 2. ediziorako. Informazioa eskura Algortako Kultur Etxean eta www.getxo.eus/txikibaskardo webgunean. Lanak aurkezteko azken eguna: 2019ko apirilaren 13a.

Getxo Jazz 2019 - Talde Lehiaketa
Otsailaren 9ra arte zabalik dago Getxoko 43. Nazioarteko Jazzaldiaren Talde Lehiaketan parte hartzeko izen-emate epea. Informazioa eta oinarriak: Algortako Kultur Etxea - www.getxo.eus/jazzgetxo

CONVOCATORIAS

2.º Concurso de Novela Corta de Getxo "Ramiro Pinilla"
El Aula de Cultura de Getxo convoca la segunda edición del concurso de novela corta "Ramiro Pinilla". Información en el Aula de Cultura de Algorta y en www.getxo.eus/ramiropinilla. Plazo límite de presentación de las obras: 1 de febrero de 2019.

2.º Concurso Infantil de Relatos "Txiki Baskardo"
El Aula de Cultura de Getxo convoca la segunda edición del Concurso Infantil de Relatos "Txiki Baskardo". Información en el Aula de Cultura de Algorta y en www.getxo.eus/txikibaskardo. Plazo límite de presentación de las obras: 13 de abril de 2019.

Getxo Jazz 2019 - Concurso de Grupos
Hasta el 9 de febrero, abierto el plazo de inscripción para participar en el Concurso de Grupos del 43.º Festival Internacional de Jazz de Getxo. Información y bases: Aula de Cultura de Algorta - www.getxo.eus/jazzgetxo

Ostirala, 1

ERAKUSKETA HASIERA
Algortako Torrene Aretoan, hilaren 24ra arte, COLGANTE (pintura) izeneko erakusketa, MARTE IRIBARNEGARAYren eskutik. Ordutegia: 11:00-13:00 eta 17:00-20:00 asteazkenetik ostiralera, 12:00-14:00 eta 18:00-21:00 larunbatean eta 12:00-14:00 igandean

CINEMA PARADISO
Areetako Andrés Isasi Musika Eskolan, 21:00etan, EL ÁNGEL (Zuz.: Luis Ortega; gaztelania; 16 urtetik gora) filmaren proiekzioa eta foruma. Sarrera: 3,50 €.

Viernes, 1

EXPOSICIÓN INAUGURACIÓN
En la sala Torrene Aretoa de Algorta, hasta el día 24, COLGANTE (pintura), de la mano de MARTA IRIBARNEGARAY. Horario: 11:00-13:00 y 17:00-20:00 de miércoles a viernes, 12:00-14:00 y 18:00-21:00 los sábados y 12:00-14:00 los domingos.

CINEMA PARADISO
En la Escuela de Música Andrés Isasi de Las Arenas, a las 21:00 h., de EL ÁNGEL (dir.: Luis Ortega; castellano; mayores 16 años) y fórum. Entrada: 3,50 €.

Larunbata, 2

DANTZA PLAZAN
Areetako Eskoletako plazan, 19:00etan, euskal dantzak Agurra, Berantzagi, Itxartu, Itxas Argia eta Zasi Eskola bertoko taldeen eskutik.

Sábado, 2

DANTZA PLAZAN
En la plaza de Las Escuelas de Las Arenas, a las 19:00 h., danzas vascas a cargo de grupos locales Agurra, Berantzagi, Itxartu, Itxas Argia y Zasi Eskola.

PROGRAMAZIO AURRERAPENA / AVANCE DE PROGRAMACIÓN
2019
OTSAILA / FEBRERO

Igandea, 3

IGANDEKO HAUR ZINEA
Areetako Andrés Isasi Musika Eskolan, 17:00etan, EL REINO DE LOS ELFOS (gaztelaniaz; 7 urtetik gora). Sarrera: 2,50 €.

Domingo, 3

CINE DOMINICAL INFANTIL
En la Escuela de Música Andrés Isasi de Las Arenas, a las 17:00 h, EL REINO DE LOS ELFOS (castellano; mayores 7 años). Entrada: 2,50 €.

Astelehena, 4

XXXIII. AGATE DEUNA KORU JAIALDIA
Ohikoa denez, herriko kaleetan zehar, 18:00etatik aurrera, Agate Deunaren omenezko kantak. Taldeen baterako ekitaldia: Areetako Geltokia eta Algortako Geltokia plazetan, 20:00etan.

Lunes, 4

XXXIII FESTIVAL DE COROS DE STA. ÁGUEDA
Como es tradicional, canciones en honor de Santa Águeda por las calles del municipio, a partir de las 18:00 h. Actuación conjunta de los coros en las plazas Estación de Las Arenas y Estación de Algorta, a las 20:00 h.

Asteazkena, 6

LIBURU AURKEZPENA
Algortako Kultur Etxean, 19:00etan, PABLO MÜLLERren CUADERNO DE LAS TAREAS EXTRAORDINARIAS liburuaren aurkezpena. Sarrera dohainik, edukiera bete arte.

Miércoles, 6

PRESENTACIÓN DE LIBRO
En el Aula de Algorta, a las 19:00 h., presentación del libro CUADERNO DE LAS TAREAS EXTRAORDINARIAS, de PABLO MÜLLER. Entrada gratuita, hasta completar el aforo.

Osteguna, 7

GETXON ZUZENEAN
Algortako The Piper's Irish Puben, 20:00etan, de MISSISSIPPI QUEEN AND THE WET DOGS (soula). Sarrera dohainik.

Jueves, 7

GETXO LIVE!!
En The Piper's Irish Pub de Algorta, a las 20:00 h., concierto de MISSISSIPPI QUEEN AND THE WET DOGS (Soul). Entrada gratuita.

Ostirala, 8

ERAKUSKETA HASIERA
Algortako Kultur Etxeko erakustaretoan, hilaren 27ra arte, FRÁGIL (beira eskultura) izeneko erakusketa PAULA RUIBALen eskutik. Ordutegia: 11:00-14:00 eta 18:00-21:30 astelehenetik ostiralera eta 10:00-13:00 larunbatetan.

KONTULARIEN KLUBA
Algortako Kultur Etxean, 19:00etan, ipuin-kontalaria izan edo entzun nahi duten nagusiez osatutako KONTULARIEN KLUBAren saioa. Sarrera dohainik, edukiera bete arte.

Viernes, 8

EXPOSICIÓN INAUGURACIÓN
En la sala de exposiciones del Aula de Algorta, hasta el día 27, FRÁGIL (escultura en vidrio), de la mano de PAULA RUIBAL. Horario: 11:00-14:00 y 18:00-21:30 de lunes a viernes y 10:00-13:00 los sábados.

EL CLUB DE LOS CUENTISTAS
En el Aula de Algorta, a las 19:00 h., sesión del CLUB DE LOS CUENTISTAS, que reúne a aquellos adultos que quieren ser u oír cuentacuentos. Entrada gratuita, hasta completar el aforo.

PROGRAMAZIO AURRERAPENA / AVANCE DE PROGRAMACIÓN
2019
OTSAILA / FEBRERO

CINEMA PARADISO
Areetako Andrés Isasi Musika Eskolan, 21:00etan, GIRL (zuz.: Lukas Dhont; nederlandera eta frantsesa; 16 urtetik gora) filmaren proiekzioa jatorrizko bertsio azpitituludunean eta foruma. Sarrera: 3,50 €.

Igandea, 10

IGANDEKO HAUR ZINEA
Areetako Andrés Isasi Musika Eskolan, 17:00etan, ITSASONTZIAK (euskara; adin guztientzat). Sarrera: 2,50 €.

Osteguna, 14

GETXON ZUZENEAN
Areetako El Comercio tabernan, 20:00etan, WILLIE ENDAYA (blues). Sarrera dohainik, edukiera bete arte.

Ostirala, 15

ZINE-KLUBA
Areetako Andrés Isasi Musika Eskolan, 21:00etan, ENTRE DOS AGUAS (Zuz.: Isaki Lacuesta; 16 urtetik gora) filmaren proiekzio eta foruma. Sarrera: 3,50 €.

Igandea, 17

IGANDEKO HAUR ZINEA
Areetako Andrés Isasi Musika Eskolan, 17:00etan, EL LA PEQUEÑA BRUJA (adin guztientzat). Sarrera: 2,50 €.

ANTZERKIA
Romo Kultur Etxean, 19:00etan, XIII. "Emakumeak Eszenan" zirkuituaren barruan, MONÓLOGOS DE HUMOR

- SOL MAGUNA: "SÍ, HOMBREEE..."
- GEMMA MARTÍNEZ: "TERAPIA DE GRUPO"

Sarrera: 3 € (dagoeneko salgai).

CINEMA PARADISO
En la Escuela de Música Andrés Isasi de Las Arenas, a las 21:00 h., proyección de GIRL (Dir.: Lukas Dhont; neerlandés y francés; mayores 16 años) en versión original subtitulada y fórum. Entrada: 3,50 €.

Domingo, 10

CINE DOMINICAL INFANTIL
En la Escuela de Música Andrés Isasi de Las Arenas, a las 17:00 h., ITSASONTZIAK (euskera; todos los públicos). Entrada: 2,50 €.

Jueves, 14

GETXO LIVE!!
En el bar El Comercio de Las Arenas, a las 20:00 h., concierto de WILLIE ENDAYA (blues). Entrada gratuita, hasta completar el aforo.

Viernes, 15

CINE-CLUB
En la Escuela de Música Andrés Isasi de Las Arenas, a las 21:00 h., proyección de ENTRE DOS AGUAS (Dir.: Isaki Lacuesta; mayores 16 años) y fórum. Entrada: 3,50 €.

Domingo, 17

CINE DOMINICAL INFANTIL
En la Escuela de Música Andrés Isasi de Las Arenas, a las 17:00 h, LA PEQUEÑA BRUJA (todos los públicos). Entrada: 2,50 €.

TEATRO
En la Romo Kultur Etxea, a las 19:00 h., dentro del XIII circuito "Mujeres en escena", MONÓLOGOS DE HUMOR:

- SOL MAGUNA: "SÍ, HOMBREEE..."
- GEMMA MARTÍNEZ: "TERAPIA DE GRUPO"

Entrada: 3 € (ya a la venta).

PROGRAMAZIO AURRERAPENA / AVANCE DE PROGRAMACIÓN
2019
OTSAILA / FEBRERO

Astelehena, 18

HAURRENTZAKO TAILERRAK: IZEN-EMATEA
Matiz Elkarteak antolatzen dituen Giza Eskubidei buruzko ipuin- eta eskulan-tailerretan izena emateko epea zabalik. Adina: 4-6 urte. Izen-ematea: Inscripción: www.getxo.eus/apuntazaitez

Tailerrak martxoaren 1, 15, 22 eta 29an izango dira Romoko (17:00) eta Algortako (18:30) Kultur Etxeetako liburutegietan.

Lunes, 18

TALLERES INFANTILES: INSCRIPCIÓN
Se abre el plazo de inscripción matrícula para los talleres infantiles de cuentos y manualidades sobre Derechos Humanos de la Asociación Matiz. Edad: 4-6 años. Inscripción: www.getxo.eus/apuntazaitez

Los talleres tendrán lugar los días 1, 15, 22 y 29 de marzo en las bibliotecas de las Aulas de Cultura de Romo (17:00) y Algorta (18:30).

Asteartea, 19

LIBURU AURKEZPENA
Algortako Kultur Etxean, 19:00etan, JUAN CARLOS PÉREZen HELVEGEN liburuaren aurkezpena. Sarrera dohainik, edukiera bete arte.

Martes, 19

PRESENTACIÓN DE LIBRO
En el Aula de Algorta, a las 19:00 h., presentación del libro HELVEGEN, de JUAN CARLOS PÉREZ. Entrada gratuita, hasta completar el aforo.

Osteguna, 21

IPUINAREN ORDUA
Romoko haur-liburutegian, 18:00etan, MAIDER ALCELAYren eskutik, ANIMALIEN BILTZARRA (euskaraz; 4-8 urte). Sarrera dohainik, edukiera bete arte.

LITERATURA SOLASALDIA
Algortako Kasinoan, 19:45ean, Kultur Etxearen Sortze-idazketa tailerraren eskutik, LA RETORNADA (Donatella di Pietrantonio) liburuari buruzko solasaldia. Sarrera dohainik, edukiera bete arte.

GETXON ZUZENEAN
Kirol portuko SILVER'S TAVERN puben 20:00etan, CLOVERWIND (folka). Sarrera dohainik, edukiera bete arte.

Jueves, 21

LA HORA DEL CUENTO
En la biblioteca infantil de Romo, a las 18:00 h., ANIMALIEN BILTZARRA (euskera; 4-8 años), a cargo de MAIDER ALCELAY. Entrada gratuita, hasta completar el aforo.

TERTULIA LITERARIA
En el Casino de Algorta, a las 19:45 h., de la mano del Taller de escritura creativa del Aula de Cultura, charla sobre el libro LA RETORNADA (Donatella di Pietrantonio). Entrada libre, hasta completar el aforo.

GETXO LIVE!!
En el pub SILVER'S TAVERN (puerto deportivo), a las 20:00 h., concierto de CLOVERWIND (folk). Entrada gratuita, hasta completar el aforo.

Ostirala, 22

ZINE-KLUBA
Areetako Andrés Isasi Musika Eskolan, 21:00etan, CARMEN Y LOLA (Zuz.: Arantxa Echevarría; 12 urtetik gora) filmaren proiekzio eta foruma. Sarrera: 3,50 €.

Viernes, 22

CINE-CLUB
En la Escuela de Música Andrés Isasi de Las Arenas, a las 21:00 h., proyección de CARMEN Y LOLA (Dir.: Arantxa Echevarría; mayores 12 años) y fórum. Entrada: 3,50 €.

PROGRAMAZIO AURRERAPENA / AVANCE DE PROGRAMACIÓN
2019
OTSAILA / FEBRERO

Larunbata, 23

IPUIN KONTAKETA HAURTXOENTZAT:
STORYTIME (for babies)
Algortako Kultur Etxean, KIDS&US GETXO-ALGORTAren eskutik, WELCOME TO THE JUNGLE (ingelesez; adina: 10-36 hilabete). Sarrera: Kids&Us Getxo eta Kids&Us Algortan otsailaren 1etik aurrera jaso beharreko gonbidapenez. Leku mugatua.

Sábado, 23

CUENTACUENTOS PARA BEBÉS:
STORYTIME (for babies)
En Aula de Cultura de Algorta, WELCOME FO THE JUNGLE (inglés; edad: 10-36 meses), a cargo de KIDS&US GETXO-ALGORTA. Sesiones: 10:30 y 11:45 h. Entrada: con invitación a recoger Kids&Us Getxo y Kids&Us Algorta a partir del 1 de febrero. Plazas limitadas.

Igandea, 24

MAGIA IKUSKIZUNA
Areetako Andrés Isasi Musika Eskolan, 18:00etan, LIRURAREN LABORATEGIA (euskaraz; familia osoarentzat), MAGO SUNen eskutik. Sarrera: 5 € (dagoeneko salgai).

Domingo, 24

ESPECTÁCULO DE MAGIA
En la Escuela de Música Andrés Isasi de Las Arenas, a las 18:00 h., LILURAREN LABORATEGIA (euskera; para toda la familia), con MAGO SUN. Entrada: 5 € (ya a la venta).

Asteazkena, 27

VERSADAS OLERKI KLUBA
Algortako Kultur Etxean, 19:00etan, norberaren zein besteren olerkiak irakurri edo entzun nahi dituzten OLERKIZALEEN KLUBaren saioa. Oraingo honetan, JOSÉ AGUSTÍN GOYTISOLO. Sarrera dohainik, edukiera bete arte.

Miércoles, 27

VERSADAS, CLUB DE POESÍA
En el Aula de Algorta, a las 19:00 h, reunión del CLUB DE AFICIONADOS/AS A LA POESÍA donde leer y escuchar poemas propios y ajenos. En esta ocasión, JOSÉ AGUSTÍN GOYTISOLO. Entrada gratuita, hasta completar el aforo.

Osteguna, 28

GETXON ZUZENEAN
Areetako Glass Grill Urbanon, 20:00etan, EL LAGARTO ERRANTE (popa). Sarrera dohainik.

Jueves, 28

GETXO LIVE!!
En Glass Grill Urbano (Las Arenas), a las 20:00 h., EL LAGARTO ERRANTE (pop). Entrada gratuita.